

# Statuto SGUM/SSUM

## I. NOME e SEDE

### • Articolo 1 – Denominazione

In virtù del presente Statuto, ai sensi dell'articolo 60 segg. del Codice civile svizzero esiste un'associazione denominata Società Svizzera di Ultrasonologia in Medicina (SGUM/SSUM). La società ha personalità giuridica e non persegue scopi di lucro.

### • Articolo 2 – Durata

La durata della società è illimitata.

### • Articolo 3 – Sede e lingua

- 3.1 La sede della società è stabilita dal Comitato della SSUM e coincide, se possibile, con il domicilio di un membro del Comitato o la sede della SGUM/SSUM.
- 3.2 Le lingue ufficiali della Società sono il tedesco, il francese e l'italiano.
- 3.3 Ai fini della parità di trattamento linguistica dei sessi, nei documenti societari vengono utilizzate sia la forma femminile che quella maschile, in alternativa denominazioni collettive o partecipi.

## II. SCOPO e ORGANIZZAZIONE

### • Articolo 4 – Scopo

- 4.1 La Società riunisce medici, studenti e studentesse di medicina, veterinari e veterinarie nonché rappresentanti di discipline scientifiche, tecniche e medico-tecniche che si occupano, a livello pratico e/o scientifico, di ecografia in medicina in attività di insegnamento, ricerca e sviluppo.
- 4.2 Promuove e disciplina la formazione di base, la formazione postgraduale e il perfezionamento in campo ecografico nell'ambito delle sue competenze e per conto dell'Istituto svizzero per la formazione medica (ISFM).
- 4.3 Promuove l'attività scientifica e favorisce lo scambio di esperienze specialistiche e scientifiche. Gestisce i contatti tra persone specializzate a livello internazionale. Tutela gli interessi professionali e deontologici dei suoi membri.
- 4.4 Si impegna a favore di tariffe sostenibili nell'ambito della medicina ecografica svizzera ed è responsabile della qualità. La SSUM assicura la comunicazione con i propri membri, in particolare la trasmissione di informazioni rilevanti.

## • Articolo 5 – Organizzazione della società

### 5.1 Fondamenti

All'interno della società vi sono sezioni di specialità di orientamento tecnico e sezioni regionali di orientamento regionale o linguistico. Tutti i membri ordinari della sezione sono membri della SSUM/SSUM. È consentita l'affiliazione a più sezioni.

Le sezioni, le commissioni e i gruppi di lavoro si costituiscono autonomamente e organizzano le procedure all'interno di propri statuti. Gli statuti costitutivi vengono approvati dal Comitato della SGUM/SSUM e successivamente approvati da quest'ultimo e dall'Assemblea generale delle sezioni. Le revisioni degli statuti vengono approvate dal Comitato della SSUM. Il numero indicativo di una nuova sezione da costituire è di 40 membri ordinari.

Le modifiche agli statuti devono essere approvate dal Comitato della SGUM/SSUM.

La società è strutturata come segue.

### 5.2 Sezioni di specialità

Una sezione di specialità è composta da almeno 40 membri. I suoi membri ordinari devono soddisfare le condizioni di ammissione e di ricertificazione delle sezioni.

Oltre ai membri ordinari, le sezioni di specialità possono ammettere anche membri straordinari. Le sezioni di specialità sono responsabili della formazione postgraduale e continua nel rispettivo settore ecografico. Gli eventi delle sezioni, aperti in linea di massima a tutti i membri SGUM/SSUM, vengono pubblicati sul sito web della SSUM. I presidenti delle sezioni di specialità sono membri del Comitato allargato della SGUM/SSUM. Tutti i membri ordinari delle sezioni di specialità sono membri della SGUM/SSUM. Il Comitato è composto da membri ordinari.

La sezione «ultrasonografisti in formazione di base e postgraduale» (Young Sonographers) è composta da studenti di medicina e medici in formazione continua che aderiscono come soci junior alla SGUM/SSUM a condizioni speciali prima di aver completato la formazione come medici e/o il perfezionamento come specialisti. Oltre agli Young Sonographer, i medici specialisti che hanno completato il perfezionamento sono anche membri di un'altra sezione di specialità.

### 5.3 Sezioni regionali

Sono organizzate a livello regionale e/o sono composte da membri della stessa regione linguistica e perseguono prevalentemente l'obiettivo del perfezionamento. Tutti i membri ordinari della sezione sono membri della SSUM/SSUM. Il Comitato è composto da membri ordinari. Può essere creata una categoria di membri straordinari.

### 5.4 Le sezioni di specialità e regionali sono tenute a tenere la contabilità individualmente, e la SGUM/SSUM non si assume alcuna responsabilità finanziaria.

### 5.5 Commissioni e gruppi di lavoro

Sono composti da membri ordinari e straordinari della SGUM/SSUM che si occupano di un settore dell'ecografia oppure da gruppi specialistici di dimensioni ridotte non sufficienti a formare delle sezioni (meno di 40 membri). I membri delle commissioni e dei gruppi di lavoro non sono necessariamente rappresentati nel Comitato allargato della SGUM/SSUM.

- 5.6 Le sezioni di specialità, le commissioni e i gruppi di lavoro possono essere sostenuti finanziariamente dalla società dietro richiesta motivata al Comitato.
- 5.7 Commissioni della formazione postgraduale e continua delle sezioni (CFCP)  
Ogni sezione che gestisce un modulo/sottomodulo/componente costituisce una propria Commissione della formazione postgraduale e continua, autonoma nell'ambito della sezione di specialità e separata ai fini della contabilità.
- 5.8 Commissioni della formazione postgraduale e continua della SSUM (CFCP)  
All'interno della SSUM vi sono commissioni della formazione postgraduale e continua sovraordinate che dirigono e gestiscono i programmi di capacità. In virtù della loro funzione, i presidenti delle commissioni della formazione postgraduale e continua siedono nel Comitato.
- 5.9 Commissione della formazione postgraduale e continua (CFCP) Certificato di capacità Sonografia (cfr. art. 15.1)  
La Commissione della formazione postgraduale e continua Sonografia è composta dai rappresentanti delle sezioni competenti per i moduli. La presidenza è assicurata da una copresidenza esercitata sotto forma di «primus inter pares» con mandato triennale.
- 5.10 Commissione della formazione postgraduale e continua (CFCP) Certificato di capacità POCUS (Point of care Ultraschall) (cfr. art. 15.2)  
La Commissione della formazione postgraduale e continua POCUS è composta dai rappresentanti delle componenti delle sezioni e delle associazioni specializzate. Elege il proprio Presidente con mandato triennale. È possibile anche una copresidenza.
- 5.11 Commissione della formazione postgraduale e continua (CFCP) Certificato di capacità Sonografia in gravidanza (cfr. art. 15.3)  
La Commissione sonografia in gravidanza deve tenere una contabilità separata. Su richiesta del Comitato allargato, ogni tre anni il Comitato della SGUM/SSUM propone il delegato SGUM/SSUM alla Commissione di formazione continua sonografia in gravidanza. Il programma di capacità Sonografia in gravidanza è stato commissionato dall'UFSP e l'UFSP partecipa alla definizione della composizione di questa Commissione della formazione postgraduale e continua. È possibile anche una copresidenza.
- 5.12 Commissione della formazione postgraduale e continua (CFCP) Certificato di capacità Sonografia dell'anca (cfr. art. 15.4) La Commissione sonografia dell'anca deve tenere una contabilità separata. Su richiesta del Comitato allargato, ogni tre anni il Comitato della SGUM/SSUM propone il delegato SGUM/SSUM alla Commissione per la formazione continua Certificato di capacità Sonografia dell'anca. Il programma di capacità Sonografia dell'anca è commissionato dall'UFSP e l'UFSP partecipa alla definizione della composizione di questa Commissione della formazione postgraduale e continua. È possibile anche una copresidenza.

### III. Affiliazione

#### • Articolo 6 – Affiliazione

- 6.1 La società è composta da membri ordinari, sostenitori, senior, onorari e junior (Young Sonographers).
- 6.2 I membri sono generalmente soci di almeno una sezione in cui siano stati ammessi prima di presentare la domanda di adesione alla SGUM/SSUM. Le richieste di affiliazione vengono presentate tramite le sezioni o direttamente alla Segreteria e inserite all'ordine del giorno delle riunioni del Comitato.

- 6.3 Membri ordinari: i certificati di capacità Sonografia, POCUS, Sonografia in gravidanza e Sonografia dell'anca o lo specialista con formazione in ecografia secondo i criteri SGUM/SSUM nel programma di perfezionamento è un prerequisito per diventare socio ordinario. Possono diventare soci ordinari le persone fisiche di cui all'art. 4.1. I membri della SSUM sono al contempo membri ordinari delle rispettive sezioni. I membri ordinari hanno diritto di voto.
- 6.4 Membri sostenitori: possono aderire in qualità di membri sostenitori le persone fisiche e giuridiche che sostengono gli scopi della società. I membri sostenitori non hanno diritto di voto e non possono partecipare all'Assemblea generale.
- 6.5 Membri senior: I soci che si sono ritirati dall'attività professionale hanno la possibilità di diventare membri senior. Tale opzione deve essere richiesta per iscritto all'ufficio alla fine dell'anno solare in corso, con un preavviso di sei mesi. È valida a partire dall'anno successivo al pensionamento. I membri senior sono esonerati dal pagamento della quota annuale. Con l'affiliazione senior si estingue il diritto di voto e di elezione. Inoltre, i membri senior non beneficiano più di agevolazioni, ad esempio non possono più accedere gratuitamente alla rivista specializzata «European Journal of Ultrasound». I membri senior non sono più attivi nell'insegnamento in veste di tutor o istruttori.
- 6.6 Membri onorari: possono essere elette quali membri onorari persone che si siano particolarmente distinte nell'ambito ecografico o della società. L'elezione avviene durante l'Assemblea generale su richiesta del Comitato. I membri onorari hanno diritto di voto e godono di agevolazioni.
- 6.7 Membri junior: possono essere ammessi in qualità di membri junior gli studenti e le studentesse che già nel quadro del loro percorso di studi si occupano di tecnica ecografica e che fanno parte della sezione «Young Sonographers». I membri junior hanno voce in capitolo e possono contribuire ai comitati SGUM attraverso i loro rappresentanti. L'affiliazione junior si estingue dopo il completamento del corso di specializzazione e il conseguimento del certificato di capacità.
- 6.8 Richiesta di affiliazione
- 6.8.1 L'affiliazione viene richiesta con domanda scritta alla società.
- 6.8.2 I candidati provenienti da discipline di specializzazione sprovviste di una propria sezione o desiderosi di diventare membri sostenitori presentano la domanda con la documentazione necessaria direttamente al Comitato della SGUM/SSUM. I candidati e le candidate provenienti da ambiti di specializzazione con sezioni proprie inoltrano le proposte tramite queste ultime. È possibile entrare a far parte di una sezione di specialità con successiva adesione alla SGUM/SSUM, confermata alla successiva riunione del Comitato e formalmente alla successiva Assemblea generale della SGUM/SSUM. Un'eventuale decisione negativa può essere respinta dall'Assemblea generale.
- 6.8.3 Le richieste inoltrate dalle sezioni di specialità, così come le richieste dirette di affiliazione o di modifica della stessa, vengono approvate dal Comitato della SGUM/SSUM e confermate formalmente una volta all'anno dall'Assemblea generale. All'Assemblea generale annuale vengono presentate e approvate le liste di candidatura dei nuovi membri.
- 6.8.3.1. Dal momento in cui è pervenuta la domanda di affiliazione è possibile usufruire delle agevolazioni per i membri (ad es. tariffe ridotte per il Congresso). Non è possibile effettuare richieste di rimborso.

**6.8.4** Protezione dei dati  
Con l'affiliazione si accetta che la SSUM possa utilizzare i dati forniti (dati di contatto e informazioni relative all'istruzione di base, alla formazione postgraduale e al perfezionamento) esclusivamente per scopi dell'associazione, ovvero la gestione dei membri nonché l'invio della corrispondenza e della newsletter della SSUM. Comunicazioni relative all'Assemblea generale, trasmissione dei dati alla FMH e alla casa editrice Georg Thieme per l'accesso alla rivista specializzata «European Journal of Ultrasound» e ad altri eventi della SSUM come il Congresso annuale. È esclusa la trasmissione di dati a terzi. I dati personali vengono cancellati dopo l'uscita o due anni dopo la scadenza dei certificati di idoneità. Il consenso alla trasmissione dei dati può essere revocato.

**6.8.5** L'affiliazione non è trasferibile.

### • Articolo 7 – Perdita dell'affiliazione

**7.1** Estinzione dell'affiliazione  
L'affiliazione si estingue con la perdita dell'affiliazione alla sezione, per scioglimento della persona giuridica o decesso oppure in base a quanto statuito agli artt. 7.2-7.4.

**7.2** Uscita  
L'uscita dalla società deve essere comunicata per iscritto al Comitato tramite comunicazione indirizzata alla Segreteria con preavviso di sei mesi ed effetto alla fine dell'anno civile in corso. Il Comitato è autorizzato ad abbreviare tale termine in casi particolari.

**7.3** Mancato pagamento della quota associativa  
Perdono la qualifica di membro coloro che, nonostante l'invio di due solleciti, non abbiano versato la quota per oltre un anno civile.

**7.1** Esclusione  
Un membro può essere escluso solo per motivi importanti, di solito su richiesta del Comitato. L'esclusione viene decisa dall'Assemblea generale con due terzi dei membri presenti aventi diritto di voto.

### • Articolo 8 – Quota associativa

I membri ordinari versano una quota associativa annuale, il cui ammontare deve essere stabilito ogni anno dall'Assemblea generale. I membri junior pagano una quota associativa ridotta. In caso di entrata infrannuale è dovuta l'intera quota associativa. I membri sostenitori pagano una quota associativa annuale, come da accordi nell'ambito del regolamento finanziario.

In casi eccezionali, i membri possono sospendere l'affiliazione ed essere esonerati dall'obbligo di contribuzione dopo la cessazione dell'attività professionale e dietro richiesta scritta motivata presentata all'attenzione del Comitato della SSUM. Si estinguono di conseguenza i diritti associati.

I membri onorari sono esonerati dall'obbligo di contribuzione. Rimangono invariati i diritti associati. Le sezioni possono riscuotere una propria quota associativa.

## IV. ORGANI

### • Articolo 9 – Organi della società

- 9.1           Assemblea generale (art. 10)
- 9.2           Comitato (art. 11)
- 9.3           Comitato allargato (art. 12)
- 9.4           Ufficio di revisione (art. 13)
- 9.5           Sezioni e commissioni/gruppi di lavoro (art. 14)
- 9.6           Commissioni di formazione postgraduale e continua (art. 15)
- 9.7           Senato (art. 16)
- 9.8           Ufficio di conciliazione (art. 17)

### • Articolo 10 – Assemblea generale

- 10.1          L'Assemblea generale è l'organo supremo della società.
- 10.2          Convocazione  
L'Assemblea generale è convocata dal Comitato della società una volta all'anno insediata ordinaria. Hanno il diritto di partecipare all'Assemblea generale tutti i membri, ad eccezione dei membri sostenitori.

L'Assemblea generale straordinaria viene convocata su decisione maggioritaria del Comitato o su richiesta di almeno un quinto dei membri. L'invito all'Assemblea generale ordinaria e straordinaria viene inviato per iscritto a ciascun membro almeno quattro settimane prima dell'assemblea con pubblicazione dell'ordine del giorno.

In presenza di circostanze particolari che rendono impossibile o notevolmente difficile organizzare un'assemblea in presenza, si può ricorrere a uno strumento di videoconferenza online per l'Assemblea generale o a un mezzo circolare per decisioni ed elezioni (posta, e-mail o piattaforma di voto elettronica). La decisione spetta al Comitato della SSUM.

L'Assemblea generale può svolgersi online se tutti i membri hanno la possibilità di utilizzare Internet e dispongono dei necessari dati di accesso.

Nei casi in cui l'Assemblea generale si svolga online o le decisioni e le elezioni per mezzo circolare, agli inviti devono essere allegati anche i documenti rilevanti ai fini della votazione.

Sull'Assemblea generale deve essere redatto un verbale firmato dal Presidente e dal verbalizzante.

- 10.3          Diritto di voto  
Hanno diritto di voto tutti i membri ordinari e onorari della SGUM/SSUM.

- 10.4      Diritto di proposta  
Il Comitato della società redige l'ordine del giorno e lo invia ai membri insieme alla convocazione. Le richieste dei membri sono debitamente prese in considerazione. Esse devono essere presentate al Comitato per iscritto e motivate almeno due mesi prima dell'Assemblea generale ordinaria. Il Comitato esamina le richieste pervenute, redige l'ordine del giorno e lo trasmette ai membri, unitamente alla convocazione, al più tardi quattro settimane prima dell'Assemblea generale ordinaria.
- 10.5      Diritti  
L'Assemblea generale esercita i seguenti diritti.
- 10.5.1    Elegge i membri del Comitato della SGUM/SSUM. I candidati e le candidate vengono proposti dal Comitato o dai membri nel rispetto delle relative scadenze. La lista dei candidati e delle candidate viene inviata insieme alla convocazione all'Assemblea generale. Il Comitato è composto da membri ordinari; i membri junior possono occupare al massimo 2 seggi. Il mandato del Comitato dura tre anni. L'Assemblea generale può destituire i membri del Comitato con una maggioranza dei due terzi dei membri presenti aventi diritto di voto. Su richiesta, l'elezione del Comitato può avvenire a scrutinio segreto se almeno un terzo dei membri presenti aventi diritto di voto lo richiede.
- 10.5.2    Su richiesta del Comitato, conferma l'ammissione di nuovi membri.
- 10.5.3    Elegge i membri onorari su richiesta del Comitato.
- 10.5.4    Nomina l'ombudsman.
- 10.5.5    Conferma l'Ufficio contabile di revisione in tempi analoghi al mandato del Comitato.
- 10.5.6    Decide in merito all'esclusione dei membri.
- 10.5.7    Decide in merito alla modifica dello Statuto e allo scioglimento della società.
- 10.5.8    Verifica il rapporto sull'attività del Comitato della società e delle sezioni nonché il rendiconto annuale.
- 10.5.9    Approva il verbale dell'ultima Assemblea generale.
- 10.5.10   Stabilisce la quota annuale per i membri ordinari o junior e approva il budget per l'anno successivo.
- 10.5.11   Salvo diversa disposizione dello Statuto, le decisioni sono prese a maggioranza dei voti. Le decisioni possono essere oggetto di riesame in seno alla stessa assemblea a condizione che i due terzi dei membri aventi diritto di voto presenti si pronuncino a favore.
- 10.5.12   È fatto salvo l'articolo 75 del Codice civile svizzero, secondo il quale ogni membro ha il diritto di impugnare in tribunale entro un mese le decisioni non approvate e che violano la legge o il presente Statuto. Il foro competente è la sede della società.



- 10.6 Presidenza  
Il/la Presidente della Società presiede l'Assemblea generale, in caso di impedimento il Past presidente, in caso di impedimento di quest'ultimo il Presidente eletto. Il Presidente nomina uno o più scrutatori, a meno che le votazioni non avvengano tramite un sistema di e-voting.
- 10.7 Elezioni e votazioni
- 10.7.1 Durante le elezioni il primo scrutinio si basa sulla maggioranza assoluta, il secondo sulla maggioranza relativa (maggior numero di voti) dei voti validi espressi.
- 10.7.2 Le votazioni sono aperte, a meno che almeno un terzo dei membri aventi diritto di voto presenti non richieda una votazione a scrutinio segreto.

#### • Articolo 11 – Comitato della società

- 11.1 Il Comitato della società è composto da:
- Presidente
  - Past president
  - Presidente eletto
  - presidenti delle commissioni di formazione formazione postgraduale e continua;
  - responsabili dei dipartimenti.
- Il Comitato è composto da membri ordinari; i membri junior possono occupare al massimo 2 seggi. I compiti del Comitato sono suddivisi in dipartimenti. Ogni membro del Comitato è responsabile di almeno un dipartimento. A tal fine, i responsabili di dipartimento firmano un elenco degli oneri. Il numero dei membri del Comitato da eleggere dipende dal numero di dipartimenti. Ove possibile, almeno un rappresentante della Svizzera italiana e/o francese dovrebbe occupare un dipartimento nel Comitato della SGUM/SSUM. Anche la persona incaricata dell'Ufficio di conciliazione partecipa alle riunioni del Comitato in qualità di ospite. Il Comitato si autocostruisce.
- 11.2 Elezione  
I membri del Comitato vengono eletti dall'Assemblea generale. I presidenti delle commissioni della formazione postgraduale e continua partecipano al Comitato in virtù della loro funzione. I nomi dei candidati e delle candidate per il Comitato vengono comunicati ai membri per iscritto almeno quattro settimane prima dell'Assemblea generale, unitamente alla convocazione e all'ordine del giorno. I membri hanno il diritto di proporre i propri candidati e candidate. In tal caso, la proposta deve essere presentata per iscritto al Presidente almeno 14 giorni prima dell'Assemblea generale.
- 11.3 Durata del mandato  
Il mandato del Presidente e degli altri membri del Comitato dura tre anni. È ammessa la rielezione. Il Presidente uscente diventa Past president.
- 11.4 Riunione del Comitato  
Il Presidente convoca le riunioni regolari del Comitato ogniqualvolta le attività lo richiedono o se a farne richiesta sono tre membri del Comitato stesso. Le scadenze devono essere pianificate per tempo, se possibile con 1-2 anni di anticipo. Le convocazioni con l'ordine del giorno vengono inviate al più tardi dieci giorni prima della riunione. Sulle riunioni deve essere redatto un verbale firmato dal Presidente e dal verbalizzante.



- 11.5 Votazioni  
Salvo diversa disposizione dello Statuto, le decisioni sono prese a maggioranza dei voti espressi. Il Presidente vota e, in caso di parità di voti, il suo voto è determinante.
- 11.6 Competenze e obblighi
- 11.6.1 Il Comitato rappresenta nei confronti delle autorità e di terzi gli interessi della società e delle sue sezioni. In caso di domande tecniche si consultano le rispettive sezioni e commissioni/gruppi di lavoro.
- 11.6.2 Il Comitato firma in modo vincolante per la società con diritto di firma collettiva a due: del(la) Presidente, del(la) responsabile del dipartimento Finanze o di uno dei due membri della Presidenza. Il budget viene approvato ogni anno dall'Assemblea generale.
- 11.6.3 Al Comitato spettano tutte le funzioni che lo Statuto o il diritto imperativo non delegano ad altri organi; in particolare, funge anche da istanza di ricorso in caso di decisioni negative della Commissione della formazione continua (cfr. art. 14.3). Il termine di ricorso è di 30 giorni.
- 11.6.4 Il Comitato si costituisce autonomamente e si occupa di tutti gli affari della società, a meno che non siano di competenza di un altro organo. I compiti del Comitato sono suddivisi in dipartimenti, e ciascun membro del Comitato è responsabile di almeno un dipartimento.
- 11.6.5 Il Comitato incarica un segretariato delle mansioni amministrative, come la gestione dei membri e dei certificati di idoneità, e può, ad esempio, incaricare un segretariato generale di supportare i lavori del Comitato.
- 11.6.6 Gestisce il patrimonio della società in collaborazione con una società fiduciaria, redige il bilancio e il conto annuale.
- 11.6.7 Approva le richieste presentate dalle sezioni di specialità nonché le richieste dirette di affiliazione o di modifica della stessa e prepara la conferma formale in occasione dell'Assemblea generale annuale.
- 11.6.8 Conferma gli statuti delle sezioni di specialità e i regolamenti organizzativi della Commissione della formazione postgraduale e continua e dei gruppi di lavoro.
- 11.6.9 È responsabile nei confronti dell'ISFM della conformità degli aspetti dei certificati di idoneità.
- 11.6.10 Presenta all'Assemblea generale proposte per la nomina dei membri onorari.
- 11.6.11 Chiede all'Assemblea generale l'esclusione dei membri qualora sussistano gravi motivi.
- 11.6.12 Convoca l'Assemblea generale.
- 11.6.13 Insieme ai responsabili di dipartimento redige un rapporto annuale sulle attività e sulla situazione economica della società all'attenzione dell'Assemblea generale.
- 11.6.14 Per compiti od occasioni particolari, il Comitato può incaricare persone o organi corrispondenti.

11.6.15 Al termine del suo mandato, il membro uscente del Comitato (Presidente incluso) consegna in forma ordinata la documentazione completa e i documenti al suo successore entro il termine di un mese.

#### • Articolo 12 – Comitato allargato della società

12.1 Il Comitato allargato è composto dal Comitato della SGUM/SSUM e dai presidenti delle sezioni di specialità, delle sezioni regionali e dall'Ufficio di conciliazione.  
Il Presidente della SGUM/SSUM convoca le riunioni del Comitato allargato laddove necessario, tuttavia almeno una volta all'anno, eventualmente anche in concomitanza con una riunione del Comitato. Gli appuntamenti devono essere pianificati per tempo, con un anticipo di oltre 24 mesi. Gli inviti con l'ordine del giorno vengono inviati al più tardi dieci giorni prima della riunione. Le decisioni vengono prese a maggioranza semplice dei presenti. Sulle riunioni deve essere redatto un verbale firmato dal Presidente e dal verbalizzante.

12.2 Mansioni e competenze

12.2.1 Insieme al Comitato della società, elabora gli obiettivi strategici.

12.2.2 Discute le richieste e i problemi emersi dalle sezioni di specialità e dalle sezioni regionali e dalla Commissione della formazione continua.

12.2.3 Discute eventuali modifiche agli statuti della SGUM/SSUM e delle singole sezioni.

#### • Articolo 13 – Ufficio di revisione

Ogni tre anni l'Assemblea generale nomina un'impresa di revisione riconosciuta come Ufficio di revisione, con la possibilità di essere rinominata. L'Ufficio di revisione verifica il conto annuale (stato patrimoniale, conto economico e allegato) e presenta per iscritto all'Assemblea generale una relazione di revisione di sintesi. La verifica deve essere effettuata secondo le disposizioni sulla revisione limitata (SRL).

In linea di principio, l'Ufficio di revisione non partecipa all'Assemblea generale. Se si desidera che l'Ufficio di revisione partecipi all'Assemblea generale, uno o più membri devono farne richiesta al Comitato almeno due mesi prima che abbia luogo. Il Comitato adotta le misure necessarie.

#### • Articolo 14 – Sezioni e commissioni/gruppi di lavoro

14.1 Compiti e competenze delle sezioni

14.1.1 D'intesa con la Commissione della formazione postgraduale e continua per il Certificato di capacità Sonografia, le sezioni di specialità redigono e verificano (cfr. art. 5.2) i contenuti dei corsi di perfezionamento specializzanti in ambito ecografico. In particolare, organizzano anche corsi di perfezionamento specializzanti.

14.1.2 Le sezioni regionali curano (cfr. art. 5.4) il contatto con le colleghe e i colleghi interessati alle ecografie della propria regione e organizzano eventi di formazione a livello regionale.

## 14.2 Compiti e competenze delle commissioni/gruppi di lavoro

Il Comitato della SGUM/SSUM o di una sezione può costituire una commissione o un gruppo di lavoro per compiti o argomenti definiti per conto del Comitato della SGUM/SSUM o di una sezione. La Commissione o il gruppo di lavoro informano in merito la SGUM/SSUM o il Comitato della sezione periodicamente, tuttavia almeno una volta all'anno. L'organizzazione e le competenze devono essere concordate con il Comitato della SGUM/SSUM. Per le commissioni e i gruppi di lavoro viene formulato per iscritto un profilo dei compiti o un mandato comprensivo della retribuzione.

## • Articolo 15 – Commissioni della formazione postgraduale e continua

**15.1** Commissione della formazione postgraduale e continua per il certificato di capacità Sonografia  
La SSUM/SSUM gestisce una propria Commissione della formazione postgraduale e continua per il certificato di capacità Sonografia. Il numero dei membri è variabile e deve figurare almeno un rappresentante per ogni sezione di specialità. Su richiesta del Comitato allargato, il Comitato della SGUM/SSUM elegge i membri della Commissione, compreso il Presidente, con cadenza triennale. Su incarico del Comitato della SGUM/SSUM, la Commissione della formazione postgraduale e continua coordina i contenuti dei corsi di perfezionamento delle singole sezioni, sorveglia la valutazione finale/esame e rilascia il certificato di capacità Sonografia sulla base dei criteri definiti nel programma di capacità Sonografia.

Controlla il rispetto di tutte le disposizioni del programma di capacità Sonografia elaborato congiuntamente da SGUM/SSUM e ISFM. Controlla inoltre in particolare l'obbligo di formazione ivi prescritto.

La Commissione della formazione postgraduale e continua Sonografia gestisce una propria contabilità, a sua volta componente della contabilità della SGUM/SSUM. Le questioni finanziarie e la relativa responsabilità spettano alla SGUM/SSUM e devono essere rendicontate in modo trasparente. Le entrate nette sono soggette a imposta.

**15.2** Commissione della formazione postgraduale e continua per il certificato di capacità POCUS  
La SGUM/SSUM istituisce una propria Commissione della formazione postgraduale e continua per il certificato di capacità POCUS. Il numero dei membri è variabile, con un rappresentante per ciascuna componente del certificato di capacità POCUS e un rappresentante per ciascuna delle sezioni di specialità coinvolte. Su richiesta del Comitato allargato, il Comitato della SGUM/SSUM elegge i membri della Commissione, compreso il Presidente, con cadenza triennale.

La Commissione della formazione postgraduale e continua POCUS è un organo subordinato al Comitato della SSUM ed è responsabile di tutte le questioni amministrative relative all'attuazione e all'implementazione del programma di capacità. Monitora i requisiti posti alla formazione continua e al perfezionamento per l'ottenimento del certificato di capacità e dei relativi componenti e rilascia il certificato di capacità POCUS sulla base dei criteri stabiliti. In particolare, vigila sul rispetto di tutte le disposizioni del programma di capacità POCUS elaborato congiuntamente da SGUM/SSUM e ISFM. Controlla inoltre in particolare l'obbligo di formazione ivi prescritto.

La Commissione della formazione postgraduale e continua POCUS gestisce una propria contabilità, a sua volta componente della contabilità della SGUM/SSUM. Le questioni finanziarie e la relativa responsabilità spettano alla SGUM/SSUM e devono essere rendicontate in modo trasparente. Le entrate nette sono soggette a imposta.

- 15.3 Commissione della formazione postgraduale e continua per il certificato di capacità Sonografia in gravidanza. Il programma di capacità Sonografia in gravidanza è stato commissionato dall'UFSP e l'UFSP partecipa alla definizione della composizione della Commissione della formazione postgraduale e continua. La Commissione sonografia in gravidanza è composta dai delegati di tutti i gruppi specialistici interessati. A tal fine, su richiesta del Comitato allargato, il Comitato della SGUM/SSUM elegge a cadenza triennale un delegato della SSUM nella Commissione della formazione postgraduale e continua Sonografia in gravidanza.

La Commissione della formazione postgraduale e continua Sonografia in gravidanza è un organo subordinato al Comitato della SSUM ed è responsabile di tutte le questioni amministrative legate all'attuazione e all'implementazione del programma di capacità. Controlla i requisiti richiesti per la formazione continua e l'aggiornamento professionale necessari per l'ottenimento del certificato di capacità e rilascia, sulla base dei criteri stabiliti, il certificato di capacità Sonografia in gravidanza. In particolare, controlla il rispetto di tutte le disposizioni del programma di capacità Sonografia in gravidanza elaborato congiuntamente da SGUM/SSUM e ISFM. Controlla inoltre in particolare l'obbligo di formazione ivi prescritto.

La Commissione della formazione postgraduale e continua gestisce una propria contabilità, a sua volta componente della contabilità della SSUM/SSUM. Le questioni finanziarie e la relativa responsabilità spettano alla SGUM/SSUM e devono essere rendicontate in modo trasparente. Le entrate nette sono soggette a imposta.

- 15.4 Commissione della formazione postgraduale e continua per il certificato di capacità Sonografia dell'anca  
Il programma di capacità Sonografia dell'anca è commissionato dall'UFSP e l'UFSP partecipa alla definizione della composizione della Commissione della formazione postgraduale e continua. La Commissione sonografia dell'anca è composta dai delegati di tutti i gruppi specialistici interessati. Su richiesta del Comitato allargato, il Comitato della SGUM/SSUM elegge a cadenza triennale un delegato SGUM/SSUM nella Commissione della formazione postgraduale e continua per il certificato di capacità Sonografia dell'anca. È il Presidente della Commissione.

La Commissione della formazione postgraduale e continua Sonografia dell'anca è un organo subordinato al Comitato della SSUM ed è l'istanza competente per tutte le questioni specialistiche riguardanti il programma di capacità «Sonografia dell'anca secondo Graf». Controlla i requisiti della formazione continua e del perfezionamento per il conseguimento del certificato di idoneità e rilascia, sulla base dei criteri stabiliti, il certificato di idoneità Sonografia dell'anca. In particolare, controlla l'osservanza di tutte le disposizioni del programma di capacità Sonografia dell'anca elaborato congiuntamente da SGUM/SSUM e ISFM. Controlla inoltre in particolare l'obbligo di formazione ivi prescritto.

La Commissione della formazione postgraduale e continua Sonografia dell'anca gestisce una propria contabilità, a sua volta componente della contabilità della SGUM/SSUM. Le questioni finanziarie e la relativa responsabilità spettano alla SGUM/SSUM e devono essere rendicontate in modo trasparente. Le entrate nette sono soggette a imposta.

#### • Articolo 16 – Senato

Il Senato è composto dagli e dalle ex presidenti della società.

In primo luogo, deve trasmettere le esperienze maturate nel corso degli anni e, su richiesta, fornire consulenza al Comitato.

#### • Articolo 17 – Ufficio di conciliazione

L'Ufficio di conciliazione funge da intermediario e fornisce consulenza in caso di problemi. La persona esperta incaricata di questo compito è proposta dal Comitato della SGUM/SSUM ed eletta dall'Assemblea generale. La persona incaricata dell'Ufficio di conciliazione partecipa anche alle riunioni del Comitato in qualità di ospite.

### V. PATRIMONIO e RESPONSABILITÀ

#### • Articolo 18 – Il patrimonio sociale

- 18.1 Il patrimonio dell'associazione è costituito dalle quote associative, dalle eccedenze del conto d'esercizio (ad es. quote associative, certificazioni, ricertificazioni della Commissione della formazione postgraduale e continua), da eventuali donazioni, contributi alle manifestazioni e lasciti.
- 18.2 La società risponde delle passività esclusivamente con il suo patrimonio. È esclusa la responsabilità personale dei membri per gli impegni dell'associazione, vale a dire che l'obbligo di contribuzione dei membri è limitato al dovere di versare le quote associative annuali.
- 18.3 I membri la cui affiliazione scade prima di un eventuale scioglimento della società non hanno diritto al patrimonio sociale.

### VI. DISPOSIZIONI FINALI

#### • Articolo 19 – Modifica dello Statuto

- 19.1 **Richieste**  
Le richieste di modifica dello Statuto devono essere presentate per iscritto dal Comitato della SGUM/SSUM o da un sesto dei membri a tutti i membri della società almeno quattro settimane prima della successiva Assemblea generale.
- 19.2 **Obiezioni e controproposte**  
Le obiezioni e le controproposte devono essere presentate al Comitato almeno 14 giorni prima dell'Assemblea generale.

Il Comitato provvederà a darne comunicazione ai membri entro e non oltre un mese prima dell'Assemblea generale.

- 19.3 Quorum  
Per l'approvazione delle modifiche allo Statuto è necessaria la maggioranza dei due terzi dei membri presenti aventi diritto di voto.

#### • Articolo 20 – Scioglimento della società

- 20.1 Competenza  
Lo scioglimento della società può avvenire solo con delibera dell'Assemblea generale, con sentenza giudiziaria o in forza di legge.
- 20.2 Quorum  
Lo scioglimento per decisione dell'Assemblea generale deve essere deciso a maggioranza di almeno due terzi dei membri con diritto di voto presenti in un'Assemblea generale convocata a tal fine.
- 20.3 In caso di mancato raggiungimento del quorum sopra indicato, entro due mesi deve essere convocata una seconda Assemblea generale che, indipendentemente dal numero dei membri aventi diritto di voto presenti, può deliberare validamente. Lo scioglimento richiede la maggioranza semplice dei membri presenti aventi diritto di voto.
- 20.4 Se l'associazione viene sciolta per deliberazione dell'Assemblea generale, per sentenza giudiziaria o per legge, l'Assemblea generale nomina uno o più mandatari con l'incarico di liquidare il patrimonio sociale e decide a maggioranza semplice in merito al suo impiego.

#### • Articolo 21 – Statuto

- 21.1 Il presente Statuto è redatto in lingua tedesca, francese e italiana. Fa fede la versione tedesca.
- 21.2 Lo Statuto è stato istituito nella riunione di fondazione del 3 giugno 1969. Il 1° gennaio 1980, lo Statuto è stato rivisto e il nome originale dell'Associazione svizzera per la diagnostica ad ultrasuoni (SAGU) è stato modificato in Società svizzera per gli ultrasuoni in medicina e biologia (SGUMB).

Un'altra revisione ha avuto luogo l'8 giugno 1989 e il 1° marzo 1998, quando SGUMB è stata ribattezzata SGUM / SSUM (Società svizzera per gli ultrasuoni in medicina).

L'ultimo Statuto risale dal 19 giugno 2021.

La presente versione è stata approvata in occasione dell'Assemblea generale del 28 giugno 2024.

Entra in vigore con effetto immediato.

Aarau, 28 giugno 2024, Dr. med. André Dietschi, Presidente